

## **Faasilasilaga Faaletausaga mo Faamatalaga o Faiga lè Faaitu'au ma Tete'e atu I Faiga Taufa'amata'u**

E lè faaitu'au le Matagaluega o Aoga a le Setete o Hawaii (Hawaii State Department of Education) (HDOE) e faavae I luga o le ituaiga tagata, lanu, atunuu e sau ai, tua'ā, itupā, ituaiga itupā e mana'o iai, faaaliga o lona itupā, ituaiga feusua'iga filifilia, matua o le soifua, manaoga faapitoa, ma le talitonuga. O lenei aiaiga e mo polokalame ma faatinoga uma a le HDOE, e aofia ai avanoa faigaluega ma le taliaina o tagata talosaga pe a talafeagai. Afai e faigata ona e malamalama I le fa'aPeretania, e iai lou aiā e mauaina ai le fesoasoani tau gagana e aunoa ma se totogi. Faamolemole faafesoota'i le pule aoga a lau aoga mo nisi faamatalaga.

Mo aoga maualuluga a le HDOE o loo ofoina atu Polokalame Faaleaoaoga tau Aoaoga mo Galuega ma Tomai Faapitoa (Career and Technical Education) (CTE) I mataupu tau faatufugaga ma fesootaiga, faapisinisi, auaunaga tau soifua maloloina, faiga faatekonolosi tau fale gaosi oloa ma faainisinia, 'oa faanatura, ma auaunaga lautele ma auaunaga mo tagata, e leai ni faavasegaga mo le taliaina o talosaga. O le a faia e aoga maualuluga a le HDOE ni laasaga e mautinoa ai le lè avea o le lè lava o tomai I le gagana fa'aPeretania ma pa puipui I le taliaina o se tasi ma le auai I polokalame a le CTE, ma o le a tuuina mai avanoa tutusa mo autalavaou faatulagaina.

Ae le gata I lea, e lè taliaina e le HDOE faiga taufa'amata'u e faavae I luga o le o le ituaiga tagata, lanu, atunuu e sau ai, tua'ā, itupā, ituaiga itupā e mana'o iai, faaaliga o lona itupā, ituaiga feusua'iga filifilia, matua o le soifua, manaoga faapitoa, ma le talitonuga. Soo se tamaiti aoga e talitonu ua aafia I faiga taufa'amata'u e faavae I luga o le ituaiga, lanu, atunuu e sau ai, tua'ā, itupā, ituaiga itupā e mana'o iai, faaaliga o lona itupā, ituaiga feusua'iga filifilia, matua o le soifua, manaoga faapitoa, ma le talitonuga, e una'ia e ripotia ia ituaiga faiga taufa'amata'u. E mafai e tamaiti aoga ma matua ona ripotia tuuaiga o faiga faaitu'au poo le taufa'amata'u I le pule o le aoga poo le Lālā mo le Tausisia o Aiā Tatau (Civil Rights Compliance Branch) a le HDOE I le tuatusi ua tuuina atu I lalo.

E iai le naunautaiga o le HDOE e vave ai ona faia ni suesuega. O le a maua le lagolagusa, e aofia ai ma auaunaga faufautua ma mea faaleaoaoga, e mafai ona maua e tamaiti aoga o loo aafia I tulaga taufa'amata'u, faapea foi ma tamaiti aoga ua maua o auai I le faatinoga o faiga taufa'amata'u e faavae I luga o le ituaiga tagata, lanu, atunuu e sau ai, tua'ā, itupā, ituaiga itupā e mana'o iai, faaaliga o lona itupā, ituaiga feusua'iga filifilia, matua o le soifua, manaoga faapitoa, ma le talitonuga. O tamaiti aoga e maua na auai I faiga taufa'amata'u e mafai ona faia iai ni aoa'iga, e oo atu pe aofia ai le faamalolo lè tumau mai le aoga, pe a tusa ai ma tulaga na faia. E tatau I tamaiti aoga, matua, ma tagata faigaluega a le HDOE ona galulue faatasi e puipua faiga taufa'amata'u e faavae I luga o le ituaiga tagata, lanu, atunuu e sau ai, tua'ā, itupā, ituaiga itupā e mana'o iai, faaaliga o lona itupā, ituaiga feusua'iga filifilia, matua o le soifua, manaoga faapitoa, ma le talitonuga

E lè taliaina e le HDOE ni faiga taui ma sui mo le ripotia o faiga faaitu'au ma/po'o faiga faataufa'amata'u e faavae I luga o le ituaiga tagata, lanu, atunuu e sau ai, tua'ā, itupā, ituaiga itupā e mana'o iai, faaaliga o lona itupā, ituaiga feusua'iga filifilia, matua o le soifua, manaoga faapitoa, ma le talitonuga, ma o le a üia laasaga e puipua ai I latou e mananao e ripotia faiga taufa'amata'u.

Faamolemole tuuina atu fesili e tusa ai ma ta'iala a le HDOE e faatatau I faiga lè fa'aitu'au I le:

Beth Schimmelfennig, Faatonu	Lālā mo le Tausisia o Aiā Tatau (Civil Rights Compliance Branch)
Rhonda Wong, Tulaga Tausisia	Matagaluega o Aoga a le Setete o Hawaii (Hawaii State
Aaron Oandasan, Vaega VI o le Tulafono	Department of Education)
Nicole Isa-Iijima, Vaega IX o le Tulafono	P.O. Box 2360
Krysti Sukita, Tulafono o Tagata e iai	Honolulu, Hawaii 96804
Manaoga Tumau a Amerika	(808) 586-3322 po'o le fa'aoga o auaunaga telefoni mo tagata
ADA/504	e faaletonu le faalogo ma le tautala info@crc.o.k12.hi.us

O fesili e tusa ai ma faiga faaitu'au ma/po'o faiga taufa'amata'u e mafai ona tuuina atu I le Ofisa mo Aiā Tatau, Matagaluega o Aoga a le Setete o Hawaii (Office for Civil Rights, United States Department of Education).